Chiara Randighieri, Gladys Noemí Sac

Compro, vendo, aprendo

Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Trienni, Scuola Secondaria 2° Grado	Spagnolo

La proposta culturale e didattica

Il progetto culturale

Compro, vendo, aprendo indica fin dal titolo l'approccio operativo: ***aprendo*** è il risultato del fare, non la premessa.

Si articola in **15 Unità** raggruppate in **3** ***BLOQUES*** sui temi specifici del linguaggio settoriale economico, aziendale e turistico per l'**Istituto Tecnico Commerciale**, indirizzi **AFM** (Amministrazione, Finanza e Marketing) e **RIM** (Relazioni Internazionali per il Marketing) e per l'**Istituto Professionale**, indirizzo **Servizi Commerciali**:

BLOQUE 1 En el puesto de trabajo U1-5

BLOQUE 2 Buscando contactos U6-9

BLOQUE 3 Comercio y venta U10-15

Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Il corso prepara lo studente a operare in situazioni lavorative reali con l'attivazione del lessico specialistico in contesto professionale.

Ciascuno dei 3 *BLOQUES* dichiara gli *OBJETIVOS* delle unità corrispondenti e conclude il percorso con *TRABAJO POR TAREAS*, simulazione di un progetto in contesto professionale.

Le competenze linguistiche e trasversali in contesto sono esercitate anche attraverso la pratica della *Clase invertida* in cui lo studente, individualmente o in gruppo, fa lezione coinvolgendo la classe e dalla creazione di percorsi di **Alternanza scuola-lavoro**.

Il **dialogo di apertura** in contesto invita alla **lettura**, all'**ascolto**, alla **comprensione del test**o ed è supportato da **note lessicali**.

Il lessico specialistico è acquisito attraverso attività sulle **4 abilità**, di **produzione orale**, evidenziate da una icona e sull'utilizzo didattico di **documenti autentici**

Ogni unità comprende sezioni di

- rinforzo della **grammatica** con schemi declinati per punti elenco, corredati da esempi e seguiti da attività, anche di traduzione

- *Cultura comercial* di contenuti commerciali ed economico-aziendali corredati da **note interculturali** e da box di *Curiosidades* su temi culturali del mondo ispanico

- **Turismo** in ambito commericale per la crezione di **percorsi interdisciplinari** in vista del colloquio dell'**Esame di Stato**.

Conclude l'unità

la *Mapa de repaso* **facilitata in alta leggibilità** con **audio** e la scheda di *Evaluación* concludono il percorso dell'unità.

Concludono il volume

-il *Léxico para trabajar*, una sezione di **mappe lessicali da completare in alta leggibilità** per ogni unità del corso

-due sezioni di *Civilización* sul mondo hispanico, una sulla Spagna e l'altra sull'Hispanoamerica con finestre di approfondimenti interculturali *Para profundizar/Películas/libros...*

-un *Glosario* con i termini meno noti per lo studente italofono

Per il docente

GUÍA DIDÁCTICA CON PRUEBAS DE EVALUACIÓN+ DVD ROM/VIDEO:

- TEST in modalità PDF/WORD suddivisi in Fila A/B/C (questi ultimi semplificati e in font alta leggibilità), oltre a test di comprensione e produzione orale.

- 16 VIDEO offline con documentari e interviste autentici realizzati in Spagna e Hispanoamerica (per lo studente nella WEBTV)

myLIM il libro digitale online con esercizi interattivi

L'autore

Chiara Randighieri

Dopo la laurea in Lingue e letterature straniere conseguita presso l'università di Bologna, nel 2000 vince la borsa di studio Leonardo per uno stage di sei mesi presso la Casa editrice Planeta di Barcellona. Ritornata in Italia lavora per sei anni nel mondo della Formazione Professionale come coordinatrice e progettista, pur continuando a coltivare la passione per le lingue straniere.

Docente di spagnolo per varie scuole private di Modena, nel 2007 consegue l'abilitazione (SSIS) per l'insegnamento della lingua spagnola presso l'università di Modena.

Dal 2007 è docente di lingua spagnola nella scuola secondaria di secondo grado presso Istituti Superiori pubblici e privati della provincia di Modena (Corso Linguistico, Erica, Turistico).

Nell'anno scolastico 2013/2014 è entrata di ruolo presso l'Istituto tecnico commerciale A. Meucci di Carpi (MO).

Gladys Noemi Sac

madrelingua spagnola (Argentina)

cittadinanza italiana

Formazione accademica

Diploma di maturita in ragioneria ottenuto in Argentina.

Laurea breve ("profesorado") "Profesora para la enseñanza primaria" (equivallente italiano: Scienza della Formazione) ottenuto in Argentina.

Esaminatrice esami orali DELE.

Abilitazione all'insegnamento docente conversazione lingua spagnola presso l'Università degli studi di Parma.

Corsi di aggiornamento online per docenti di spagnolo L2 presso l'Università di Buenos Aires (UBA).

Corsi di aggiornamento per docenti di spagnolo L2 svolti in Italia dall'Instituto Cervantes e dall'Instituto San Fernando (Sevilla).

Esperienza di lavoro

- 2004-2014

-docente all'Istituto tecnico commerciale "Luosi"- Mirandola - (MO)

-docente all'Istituto tecnico commerciale .I.S."Barozzi" - (MO)

- 2011-2015

-docente al Liceo Linguistico I.S."Selmi" - (MO)

Esperienza decennale lavori amministrativi in Argentina e in Italia in aziende di diversi ambiti merceologici.

Esperienza pluriennale docente in Argentina.

Docente di conversazione in lingua spagnola in Italia dall`anno 2000, negli istituti di istruzione superiore (tecnici-progetto Erica- e licei linguistici).

Docente di lingua spagnola per la preparazione agli esami DELE dell'Instituto Cervantes.

Docente di lingua spagnola in corsi serali per adulti.

Traduttrice e interprete simultanea.

Traduttrice letteraria per la casa editrice 'Antiche Porte' di Reggio Emilia.

L’opera

La derivazione dalla precedente edizione

NUOVA EDIZIONE

Dove il materiale è cambiato

I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "La nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti"

Composizione dell’offerta

Per lo studente

	Articolazione di ogni volume in tomi	Contenuti digitali integrativi	Pagine	Prezzo	Prezzo
	cartaceo + digitale				solo digitale
	Volume + Cd Mp3		288	30.00	21.84

- I dati sono aggiornati al 7/2025

Per l’insegnante e la classe

Guida per l’insegnante	Pagine	Audio/DVD	Materiali per la didattica inclusiva	Altro
Guía didáctica con pruebas de evaluación + Dvd Rom / Video				
Volume + Cd Mp3				

Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali devices	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi
LD	bSmart	PC, Mac, Linux, Android, iPad	Registrazione e sblocco su www.imparosulweb.eu	IW: - FILES AUDIO - MAPPE INCLUSIVE - ***RINCÓN DE JUEGOS*** (L’ANGOLO DEI GIOCHI) ***PARA PROFUNDIZAR*** (ARTICOLI, BRANI, CURIOSITÀ

Dati della scheda aggiornati al 7/13/2025

Nome report: Rubik/Allegato_1_Scheda_prodotto

IMPARO SUL WEB
È l'area ad accesso riservato in cui gli utenti registrati al sito www.imparosulweb.eu trovano i materiali integrativi previsti dai testi adottati (audiolibri, test, esercizi, strumenti per la didattica inclusiva…)

FAIDATEST e FAIDATEST +
Sono le piattaforme che consentono al docente di preparare verifiche personalizzate online da assegnare o in versione stampabile o tramite un codice o un link per essere svolte dagli studenti in forma interattiva, con conseguente generazione di un report automatico per il docente.

ALLENATI!
È una piattaforma dedicata agli studenti perché possano esercitarsi in autonomia con prove in autovalutazione nelle diverse discipline di studio.
I risultati sono subito visibili, dopo ogni esecuzione, e il punteggio è registrato sia per i singoli utenti sia come media a livello nazionale.

AUMENTO/SCOPRI +
Sono le app di Realtà aumentata e sono pensate per accedere facilmente ai contenuti multimediali dei libri senza registrazione o login e inquadrando con la fotocamera del proprio dispositivo la pagina o il codice QR stampato.

WEBTV/WEBAUDIO
È la piattaforma dedicata al mondo della scuola, che diffonde in streaming video con scopi didattici diversi, da usare in classe o a casa. In particolare, vi si possono trovare documentari originali, interviste, videolezioni o estratti da film.

ATLANTE MULTIDISCIPLINARE
È un sito a consultazione geografica che consente di visualizzare su una mappa vari punti di interesse in diversi campi della cultura, correlati fra loro, in modo interdisciplinare fra storia, arte, geografia, musica, educazione civica.

PORTALI DI MATERIA
Sono risorse liberamente accessibili e gratuite: materiale didattico integrativo ai corsi, testi per le certificazioni di lingua, articoli di attualità in italiano o in lingua straniera, video, canzoni, segnalazione di eventi e contenuti per BES e DSA.

Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
210x285	4	patinata	65	Plastificata Lucida	BrossuraCucita

* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da foreste gestite in maniera sostenibile. Le foreste certificate sono regolarmente controllate da ispettori indipendenti.

Osservanza di norme e di comportamenti

Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:
* Contratto a diritto d'autore
* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

Le indicazioni del curricolo

"L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curricolo della scuola dell'infanzia e del primo ciclo d'istruzione (D.M. 254 del 16 novembre 2012)" ovvero "L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curricolo della scuola secondaria di secondo grado".

Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

Disponibilità del libro per Diversamente abili

I genitori, docenti o responsabili educativi degli studenti diversamente abili, non vedenti, ipovedenti o dislessici trovano tutte le informazioni per richiedere i file (disponibili in formato pdf) dei testi editi dalla casa editrice: www.loescher.it/supporti

Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati dalla casa editrice ai sensi della legge 231/01 definiscono l'insieme dei valori che la casa editrice riconosce, accetta e condivide e l'insieme delle responsabilità che essa assume nei rapporti interni e all'esterno.

Il Codice Etico definisce i principi di legittimità, lealtà, correttezza e trasparenza a cui devono conformarsi tuti coloro che operano con la casa editrice, ponendo al centro dell'attenzione il rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti oltre al rispetto delle procedure aziendali.

La casa editrice si oppone a ogni forma di sfruttamento e discriminazione e promuove una politica aziendale attenta alle problematiche socio-ambientali e al territorio

La casa editrice, anche attraverso l'Organismo di Vigilanza, controllerà con attenzione affinché il Codice Etico e il Modello Organizzativo vengano rispettati da tutti i destinatari e verificherà che le prescrizioni ivi contenute siano efficaci e che vengano effe

Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall'Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all'osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente
rilevanti per un bene sociale come il libro di testo.
Il Codice è consultabile sul sito dell' AIE: www.aie.it

Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: www.aie.it

Certificazione di bilancio

E' la revisione effettuata da società specializzate che attesta la veridicità del bilancio d'impresa secondo la corretta applicazione dei principi e delle scritture contabili, il rispetto delle norme di legge previste in materia, la fedele rappresentazione della realtà aziendale. Il nostro bilancio è certificato da RECONTA ERNST & YOUNG SPA

Rapporto con il cliente

Il progetto del libro

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.
I diritti di elaborazione in qualsiasi forma o opera, di memorizzazione anche digitale su supporti di qualsiasi tipo (inclusi magnetici e ottici), di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), i diritti di noleggio, di prestito e di traduzione sono riservati per tutti i paesi.
L'acquisto della presente copia dell'opera non implica il trasferimento dei suddetti diritti né li esaurisce.
Le fotocopie per uso personale (cioè privato e individuale, con esclusione quindi di strumenti di uso collettivo) possono essere effettuate, nei limiti del 15% di ciascun volume, dietro pagamento alla S.I.A.E. del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Tali fotocopie possono essere effettuate negli esercizi commerciali convenzionati S.I.A.E. o con altre modalità indicate da S.I.A.E. Per le riproduzioni ad uso non personale (ad esempio: professionale, economico, commerciale, strumenti di studio collettivi, come dispense e simili) l'editore potrà concedere a pagamento l'autorizzazione a riprodurre un numero di pagine non superiore al 15% delle pagine del presente volume. Le richieste per tale tipo di riproduzione vanno inoltrate a
Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali (CLEARedi)
Corso di Porta Romana, n. 108 - 20122 Milano
e-mail autorizzazioni@clearedi.org
sito web www.clearedi.org
La fotocopia dei soli esemplari esistenti nelle biblioteche di tali opere è consentita, oltre il limite del 15%, non essendo concorrenziale all'opera. Non possono considerarsi rare le opere di cui esiste, nel catalogo dell'editore, una successiva edizione, le opere presenti in cataloghi di altri editori o le opere antologiche. Nei contratti di cessione è esclusa, per biblioteche, istituti di istruzione, musei e archivi, la facoltà di cui all'art. 71 - ter legge diritto d'autore.
Maggiori informazioni sul nostro sito: http://www.loescher.it/fotocopie

Assistenza clienti

L'assistenza clienti è organizzata per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori. Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze.
Recapiti di contatto su: http://www.loescher.it/contatti

Verifica della qualità

Prodotti soggetti a certificazione di qualità secondo gli standard UNI EN ISO 9001:2008
Ente di certificazione KIWA-CERMET
La sigla ISO 9001 identifica gli standard stabiliti dall'Organizzazione internazionale per la normazione (ISO) per assicurare che il processo produttivo di una azienda sia organizzato per garantire la massima qualità del prodotto e del servizio, in modo da soddisfare e migliorare le attese del cliente.